



NOTICES TO MARINERS

Issue No.15(Total No.757)

Notice No.346-394

11 April 2016

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hedd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shmsa.gov.cn Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hemail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.gov.cn
China Hydrography Website:	Web: www.hydro.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1,Marine Information
Chinese Version Only.

INDEX

1, GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Tangshan Port	(368)
	Tianjin Port	(369)
	Laotieshan xijiao westwards	(346)
	Laotieshan Channel	(347),(348),(349),(350), (351),(352)
Yellow Sea	Guanhe	(353)
	Sheyang Port	(370)
East China Sea	Changjiangkou	(354),(355),(371),(372)
	Hangzhou Gulf	(356),(357),(373)
	Zhoushan Islands	(358),(359),(374),(375), (376),(377),(378)
	Zhejiang Coastal	(360),(363)
	Ningbo Port	(379),(382)
	Zhoushan Port	(380),(381),(383)
	Ai'wanwan Approaches	(384)
	Oujiang	(385)
	Wenzhou Bay	(386)
	Wenzhou Port	(387)
	Dongtou Islands and Approaches	(361)
	Feiyunjiangkou	(362),(390)
	Aojiangkou	(388)
	Approaches to Dongtoudao	(389)
	Fuzhou Port	(391)
	Minjiangkou	(392),(393)
Quanzhou Bay	(364)	
Meizhou Bay	(365)	
South China Sea	Hainan Island	(367)

	Zhuhai Port	(394)
Beibu Gulf	Qinzhou Port	(366)

2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
12002	346,347,348,349,350,351,352	
12338	346,347,348,349,350,351,352	
22122		368
22125		368
23101		368
23135		369
1301	349,351,352	
1302	346,347,348,349,350,351,352	
41211	353	
42111		370
42112		370
43371	354	
44001	354	
44124		372
44133	354	
44134	355	
44174	354,355	371
51001	356	
51131		373
51172	356,357	
52132		377
52133		374
52134	358	374,376
52135		375
52137	359	378
52173	358	
52174	360	
53001	360	
53132		379,380,381
53171		375
53251		379
53342		382
53431		383
54002	361	
54531		384

Notices to Mariners

346. Bohai Sea – Laotieshan xijiao westwards – Wreck

(1) Insert " (2006) 61 船 " in position 38°42'25".0N,120°53'03".0E.

(2) Delete " 并 " 及注记 in position 38°43'13".0N,120°53'09".0E.

Chart 12002[2016-50] 12338[2016-50] 1302[2016-277]

Source NTM2011-(23)-761

347. Bohai Sea – Laotieshan Channel – Wreck

(1) Insert " 47 船 " in position 38°40'50".0N,120°59'22".0E.

(2) Delete " ++ " in position 38°41'13".0N,120°59'39".0E.

Chart 12002(1)[2016-346] 12338[2016-346] 1302(1)[2016-346]

Source NTM2011-(23)-762

348. Bohai Sea – Laotieshan Channel – Wreck

Delete " ++ " 及注记 in position 38°36'25".0N,120°51'53".0E.

Chart 12002[2016-347] 12338[2016-347] 1302[2016-347]

Source NTM2011-(23)-763

349. Bohai Sea – Laotieshan Channel – Wreck

(1) Insert " (2000) 44 船 " in position 38°30'19".0N,121°02'50".0E.

(2) Delete " 41 " 及注记 in position 38°30'19".0N,121°02'50".0E.

Chart 12002[2016-348] 12338[2016-348] 1301[2015-1154] 1302[2016-348]

Source NTM2011-(23)-768

350. Bohai Sea – Laotieshan Channel – Shallow water

Insert " 39 石 " in position 38°42'04".0N,120°50'45".0E.

Chart 12002[2016-349] 12338[2016-349] 1302[2016-349]

Source NTM2011-(24)-819

351. Bohai Sea – Laotieshan Channel – Obstruction

Delete " 概位 碍 " in position 38°32'32".0N,121°08'32".0E.

Chart 12002[2016-350] 12338[2016-350] 1301[2016-349] 1302[2016-350]

Source NTM2011-(24)-822

352. Bohai Sea – Laotieshan Channel – Wreck

(1) Insert "(1996)42船" in position 38°29'49".0N,121°05'49".0E.

(2) Delete "禁航" 及注记 in position 38°30'20".0N,121°05'33".0E.

Chart 12002[2016-351] 12338[2016-351] 1301[2016-351] 1302[2016-351]

Source NTM2011-(24)-824

353. Yellow Sea – Guanhe – Wreck

Insert "概位 禁航 钢质" in position 34°23'27".0N,119°47'50".2E.

Chart 41211[2015-623]

Source Lianyungang Navigation Notice 017/2016

354. East China Sea – Changjiangkou – Buoyage

Move light-buoy to new position:

Name	Former Position	New Position
(1)长禁8号灯浮	31°27'33".3N,121°44'44".3E	31°27'24".0N,121°44'38".0E
(2)长禁9号灯浮	31°28'12".2N,121°45'05".5E	31°28'06".0N,121°45'02".0E

Chart 43371[2015-498] 44001(2)[2016-169] 44133[2015-7] 44174[2016-255]

Source East China Sea Aids 002/2016

355. East China Sea – Changjiangkou – AIS virtual navigation marks

Insert the AIS virtual navigation marks named "H22A" in position 31°36'16".8N,121°23'03".1E, characteristics "V-AIS".

Chart 44134[2016-255] 44174[2016-354]

Source East China Sea Aids 002/2016

356. East China Sea – Hangzhou Gulf – Wreck

Insert "概位 禁航" in position 30°28'09".6N,121°05'29".4E.

Chart 51001[2016-283] 51172[2016-234]

Source Jiaxing Navigation Notice 006/2016

357. East China Sea – Hangzhou Gulf – Light-buoy

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
------	----------	----------------

- (1)"杭桥沉1号"灯浮标 30°28'09".6N,121°05'36".6E
- (2)"杭桥沉2号"灯浮标 30°28'09".6N,121°05'22".2E

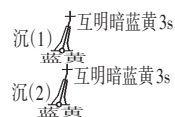


Chart 51172[2016-356]

Source Jiaxing Navigation Notice 006/2016

358.East China Sea – Zhoushan Islands – Guanshan Island Eastwards – Fairway

Insert limit of middle axis fairway area joining the following position:

- (1)30°12'58"N,122°12'18"E
- (2)30°13'26"N,122°12'10"E
- (3)30°13'55"N,122°12'01"E

注:航道两侧各宽140米,航道走向165°12'~345°06',桥孔通航净空高度为25.5米,通航净空宽度为280米。

Chart 52134[2016-123] 52173[2016-248]

Source Ningbo Navigation Notice 095/2015

359.East China Sea – Zhoushan Islands – West harbor of shenjiamen – Aids

Insert aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)小干大桥1号桥涵标	29°57'49".6N,122°13'50".7E	小干大桥(1) 定红
(2)小干大桥2号桥涵标	29°57'50".0N,122°13'50".0E	(2) 定红
(3)小干大桥3号灯桩	29°57'51".5N,122°13'52".4E	(3) 快黄9m3M
(4)小干大桥4号灯桩	29°57'52".3N,122°13'50".1E	(4) 快黄9m3M
(5)小干大桥5号桥涵标	29°57'52".6N,122°13'52".0E	(5) 闪红4s(同闪)
(6)小干大桥6号桥涵标	29°57'52".9N,122°13'51".3E	(6) 闪红4s(同闪)
(7)小干大桥7号桥涵标	29°57'55".5N,122°13'53".4E	(7) 定绿
(8)小干大桥8号桥涵标	29°57'55".8N,122°13'52".7E	(8) 定绿
(9)小干大桥9号桥涵标	29°57'58".6N,122°13'54".8E	(9) 闪绿4s(同闪)
(10)小干大桥10号桥涵标	29°57'58".9N,122°13'54".1E	(10) 闪绿4s(同闪)

Chart 52137(1,3,7,9)[2016-11]

Source East China Sea Aids 002/2016

360.East China Sea – Zhejiang Coastal – Lightbeacon

The rebuilding work of the lightbeacon named "船礁" in position 29°59'06".7N,122°31'22".1E have been completed, new characteristic " 闪(4)12s13m7M AIS".

Chart 52174[2016-314] 53001[2016-314] 2308[2016-313]

Source East China Sea Aids 002/2016

361. East China Sea – Dongtou Islands and Approaches – Submarine Cable

Insert submarine cable joining the following position:

1) 洞头至鹿西海底光缆:

- (1) 27°51'52".2N, 121°10'59".5E
- (2) 27°52'14".1N, 121°11'09".0E
- (3) 27°53'20".0N, 121°10'55".7E (55122 南图廓交点)
- (4) 27°54'00".0N, 121°10'47".6E (2310 北图廓交点)
- (5) 27°54'17".3N, 121°10'44".1E
- (6) 27°54'42".0N, 121°10'44".6E (55121 北图廓交点)
- (7) 27°55'00".0N, 121°10'44".9E (55251 南图廓交点)
- (8) 27°55'28".8N, 121°10'45".5E
- (9) 27°55'59".1N, 121°11'06".8E
- (10) 27°57'09".6N, 121°10'54".9E
- (11) 27°57'48".1N, 121°11'35".0E (55122 东图廓交点)
- (12) 27°57'48".5N, 121°11'35".4E
- (13) 27°57'48".9N, 121°11'35".0E (55122 东图廓交点)
- (14) 27°58'15".7N, 121°11'12".2E

2) 鹿西至大门海底光缆:

- (15) 27°58'13".6N, 121°10'36".5E
- (16) 27°58'12".3N, 121°10'34".1E
- (17) 27°58'14".9N, 121°10'15".4E
- (18) 27°57'50".9N, 121°08'20".5E

注:为保障海底电缆的安全,岛屿之间各登陆点已设置禁止抛锚固定标志,海底电缆两侧各150m水域范围内禁止任何船舶抛锚和其他作业。

Chart 54002[2016-238] 55001[2016-238] 55121(1~6)[2015-1132]





55122(1~11,13,14;15~18)[2016-238] 55151[2016-238]

55251(7~14;15~18)[2016-238] 2309[2016-238] 2310(1~4)[2016-257]

Source Wenzhou Navigation Notice 001/2016

362. East China Sea – Feiyunjiangkou – Lightbeacon

Insert lightbeacon in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)飞云电力墩1号灯桩	27°43'40".9N,120°39'40".2E	(飞云电力墩1)  莫(C)黄12s6.8m4M(同闪)
(2)飞云电力墩2号灯桩	27°43'42".4N,120°39'42".2E	(2)  莫(C)黄12s6.8m4M(同闪)
(3)飞云电力墩3号灯桩	27°43'43".9N,120°39'40".8E	(3)  莫(C)黄12s6.8m4M(同闪)
(4)飞云电力墩4号灯桩	27°43'42".6N,120°39'39".0E	(4)  莫(C)黄12s6.8m4M(同闪)
Chart	55332(1)[2016-127] 55411[2014-562]	
Source	East China Sea Aids 002/2016	








363.East China Sea – Zhejiang Coastal – AIS virtual navigation marks

Delete the AIS virtual navigation marks named "HD 186 WRECK" in position 27°26'10".1N,120°44'37".5E.

Chart 55001[2016-361] 55631[2016-320] 61001[2016-322] 2310[2016-361]
Source East China Sea Aids 002/2016

364.East China Sea – Quanzhou Bay – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)泉州湾101号灯浮标	24°48'57".2N,118°50'01".7E	(101)  快绿
(2)泉州湾102号灯浮标	24°49'20".9N,118°48'57".0E	(102)  闪红4s
(3)泉州湾103号灯浮标	24°49'28".4N,118°48'57".4E	(103)  闪绿4s
(4)泉州湾104号灯浮标	24°50'03".3N,118°47'30".8E	(104)  闪(2)红6s
(5)泉州湾105号灯浮标	24°50'10".8N,118°47'31".2E	(105)  闪(2)绿6s
(6)泉州湾106号灯浮标	24°50'45".1N,118°46'05".7E	(106)  闪(3)红10s
(7)泉州湾107号灯浮标	24°50'58".4N,118°45'54".4E	(107)  闪(3)绿10s
Chart	64001(1,2,5,6)[2016-239] 64211(6,7)[2015-1136] 64221[2015-1136]	
Source	East China Sea Aids 002/2016	

365.East China Sea – Meizhou Bay – Buoyage


Insert light-buoy named "湄洲湾501号" in position 25°08'10".6N,119°00'33".2E, characteristic " (501)  闪绿4s".

Chart 63111[2016-260] 63131[2016-260]
Source East China Sea Aids 002/2016

366.Beibu Gulf – Qinzhou Port – V-AIS

The V-AIS named "钦州港内锚地1号" in position 21°41'56".2N,108°35'21".5E is to be amended from "994136648" to "994136605", others unchanged.

Chart 92101(with chart unchanged)[2016-268]

92104(with chart unchanged)[2016-268]

Source Nanhai Aids 029/2016

367.South China Sea – Hainan Island – Yinggezui – Aids

Insert aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)乐东国电码头1号灯浮	18°31'20".4N,108°39'16".4E	(1)  闪绿4s(同闪) 绿
(2)乐东国电码头2号灯浮	18°31'36".1N,108°39'37".2E	(2)  闪红4s(同闪) 红
(3)乐东国电码头3号灯浮	18°31'30".8N,108°39'41".4E	(3)  闪绿4s(同闪) 绿
(4)乐东国电码头4号灯浮	18°31'51".9N,108°40'15".6E	(4)  闪红4s(同闪) 红
(5)乐东国电码头南防波堤灯桩	18°31'31".2N,108°39'57".7E	★闪(2)绿5s11m4M
(6)乐东国电码头北防波堤灯桩	18°31'45".8N,108°39'50".8E	★闪(2)红5s11m4M

Chart 03002(1,5,6)[2015-546]

Source Nanhai Aids 030/2016

Blank Page

Temporary Notices

368. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Dredging (T)

From 15 March to 30 May 2016, dredging is in progress within the area bounded by the following positions :

- (1) 39°00'38".8N, 118°27'21".4E
- (2) 39°00'38".8N, 118°27'46".6E
- (3) 39°00'25".8N, 118°27'58".8E
- (4) 38°59'20".0N, 118°27'58".8E
- (5) 38°59'20".0N, 118°27'56".7E
- (6) 38°58'14".2N, 118°27'56".8E
- (7) 38°56'37".7N, 118°29'15".0E
- (8) 38°55'56".1N, 118°28'07".8E
- (9) 38°55'34".6N, 118°28'00".4E
- (10) 38°55'43".6N, 118°27'24".4E
- (11) 38°56'02".4N, 118°27'57".9E
- (12) 38°56'35".8N, 118°27'56".2E
- (13) 38°58'19".2N, 118°27'53".5E
- (14) 38°59'20".0N, 118°27'23".5E
- (15) 38°59'20".0N, 118°27'21".4E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 22122 22125 23101

Source Tangshan Navigation Notice 02006/2016

369. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagang Harbour – Fetching & Filling (T)

From 16 March to 15 September 2016, fetching and filling is in progress day and night within the area bounded by the following positions :

- (1) 38°45'13".0N, 117°41'26".9E
- (2) 38°43'47".2N, 117°41'26".9E
- (3) 38°43'47".1N, 117°41'55".6E
- (4) 38°45'13".3N, 117°41'56".2E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&69. Vessels should

contact with the operating vessel. Mariners are advised to navigate with caution and pass by a safe speed.

Chart 23135

Source Dagukou Navigation Notice 5/2016

370. Yellow Sea – Sheyang Port – Dredging (T)

From 6 March to 30 June 2016, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following positions:

(1) 33°48'54".1N, 120°28'07".5E

(2) 33°48'53".5N, 120°28'07".5E

(3) 33°48'50".6N, 120°27'27".7E

(4) 33°48'50".0N, 120°27'27".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area.

Chart 42111 42112

Source Yancheng Navigation Notice 018/2016

371. East China Sea – Changjiangkou – Chongming Islands – Working (T)

From 25 February to 30 September 2016, working is in progress within the following two areas:

Area 1:

working is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 31°36'50".5N, 121°24'26".3E

(2) 31°36'49".5N, 121°24'29".5E

(3) 31°36'45".2N, 121°24'26".2E

(4) 31°36'46".8N, 121°24'23".4E

Area 2:

working is in progress within the area bounded by the following position:

(5) 31°31'24".3N, 121°36'23".1E

(6) 31°31'23".6N, 121°36'25".6E

(7) 31°31'16".3N, 121°36'23".6E

(8) 31°31'17".5N, 121°36'21".1E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 44174

Source Shanghai Navigation Notice 064/2016

372. East China Sea – Changjiangkou – Construction (T)

From 16 March to 31 December 2016, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 31°18'34".7N, 121°47'33".7E

(2) 31°17'58".6N, 121°47'17".5E

(3) 31°18'06".6N, 121°46'57".4E

(4) 31°18'42".1N, 121°47'12".8E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06. AIS is on work. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating area.

Chart 44124

Source Shanghai Navigation Notice 099/2016

373. East China Sea – Hangzhou Bay – Luchaogang Port – Working (T)

From 9 March to 31 December 2016, working is in progress within a 400m wide, 40Km long area centered on the line joining by 30°51'00"N, 121°50'00"E, 30°35'28"N, 121°58'00"E.

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Ais is online. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 51131

Source Shanghai Navigation Notice 089/2016

374. East China Sea – Zhoushan Islands – Daishan Port – Working (T)

From 5 March to 31 December 2016, working is in progress within the following two area:

Area 1:

working is in progress within a 500m wide area centered on the line joining the following position:

(1) 30°18'57"N, 122°13'37"E

(2) 30°19'37"N, 122°14'45"E

(3) 30°19'38"N, 122°14'54"E

(4) 30°19'35"N, 122°15'10"E

(5) 30°19'28"N, 122°15'23"E

Area 2:

working is in progress within a 500m wide area centered on the line joining the following position:

(1)30°18'31"N,122°29'54"E

(2)30°13'54"N,122°45'00"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52133 52134

Source Zhoushan Navigation Notice 026/2016

375.East China Sea – Zhoushan Islands – Daishan Port – Working (T)

From 28 February to 15 July 2016, working is in progress within a 600m wide area centered on the line joining the following position:

(1)30°18'14"N,122°04'06"E

(2)30°18'14"N,122°04'05"E

(3)30°18'15"N,122°04'04"E

(4)30°18'23"N,122°03'55"E

(5)30°19'46"N,122°03'11"E

(6)30°20'36"N,122°01'27"E

(7)30°20'36"N,122°00'52"E

(8)30°20'02"N,121°59'41"E

(9)30°20'00"N,121°59'30"E

(10)30°20'04"N,121°58'47"E

(11)30°20'05"N,121°58'40"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52135 53171

Source Zhoushan Navigation Notice 023/2016

376.East China Sea – Zhoushan Islands – Bridge Construction (T)

From 11 October 2015 to 17 September 2018, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)30°12'57"N,122°11'10"E

(2)30°12'54"N,122°11'17"E

(3)30°12'09"N,122°10'57"E

(4)30°12'12"N,122°10'49"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

Chart 52134

Source Zhoushan Navigation Notice 128/2015

377.East China Sea – Zhoushan Islands – Pier Construction (T)

From 11 October 2015 to 20 August 2016, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)30°03'07"N,121°57'34"E

(2)30°02'58"N,121°57'28"E

(3)30°02'42"N,121°58'15"E

(4)30°02'50"N,121°58'24"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the working area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52132

Source Zhoushan Navigation Notice 125/2015

378.East China Sea – Zhoushan Islands – Pier Construction (T)

From 28 September 2015 to 15 October 2016, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°57'25"N,122°10'53"E

(2)29°57'24"N,122°10'53"E

(3)29°57'22"N,122°10'58"E

(4)29°57'23"N,122°10'58"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the working area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52137

Source Zhoushan Navigation Notice 124/2015

379.East China Sea – Ningbo Port – Zhenhai Harbour – Dredging (T)

From 8 March to 10 August 2016, dredging is in progress day and night within the three area

bounded by the following position (1)~(4)&(5)~(8)&(9)~(12):

- (1)29°57'50".5N,121°43'29".9E
- (2)29°57'49".8N,121°43'31".5E
- (3)29°57'58".0N,121°43'37".8E
- (4)29°57'58".7N,121°43'36".2E
- (5)29°57'59".1N,121°43'36".8E
- (6)29°57'58".2N,121°43'38".4E
- (7)29°58'14".4N,121°44'00".6E
- (8)29°58'15".3N,121°43'59".1E
- (9)29°58'19".8N,121°44'08".1E
- (10)29°58'18".3N,121°44'08".9E
- (11)29°58'25".5N,121°44'23".8E
- (12)29°58'27".0N,121°44'23".1E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53132 53251

Source Ningbo Navigation Notice 035/2016

380.East China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Dredging (T)

From 3 March to 30 July 2016, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)29°56'23"N,121°56'04"E
- (2)29°56'25"N,121°56'08"E
- (3)29°56'22"N,121°56'09"E
- (4)29°56'20"N,121°56'05"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 038/2016

381.East China Sea – Zhoushan Port – Beilun Harbour – Dredging (T)

Blank Page

From 8 March to 15 July 2016, dredging is in progress day and night within the three area bounded by the following position (1)~(4)&(5)~(8):

- (1)29°56'15"N,121°52'49"E
- (2)29°56'07"N,121°53'16"E
- (3)29°56'09"N,121°53'17"E
- (4)29°56'16"N,121°52'50"E
- (5)29°55'56"N,121°52'38"E
- (6)29°55'48"N,121°53'02"E
- (7)29°55'49"N,121°53'03"E
- (8)29°55'57"N,121°52'39"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 034/2016

382.East China Sea – Ningbo Port – Meishan Channel – Dredging(T)

From 1 November 2015 to 31 May 2016, dredging is in progress day and night within the area between the line joining(1)(2) and (3)(4) position:

- (1)29°45'14"N,121°55'25"E
- (2)29°45'10"N,121°54'48"E
- (3)29°48'58"N,121°59'03"E
- (4)29°48'29"N,121°58'42"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13957818558.

Chart 53342

Source Ningbo Navigation Notice 218/2015

383.East China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Exploding(T)

From 3 March to 30 July 2016, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)29°09'33".2 N,121°58'46".4E
- (2)29°09'42".7 N,121°58'34".1E

(3)29°09'36".2 N,121°58'20".6E

(4)29°09'22".8 N,121°58'38".5E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 53431

Source Ningbo Navigation Notice 040/2016

384.East China Sea – Ai’wanwan Approaches – Dredging (T)

From 27 October 2015 to 20 October 2017, dredging is in progress within the area bounded by the following position:

(1)28°17'40"N,121°26'38"E

(2)28°17'34"N,121°27'20"E

(3)28°15'23"N,121°26'59"E

(4)28°15'41"N,121°26'05"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch. 16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly and obey the command of the MSA guardship.

Chart 54531

Source Taizhou Navigation Notice 058/2015

385.East China Sea – Oujiang – Construction (T)

From 15 December 2014 to 31 August 2016, construction is in progress daily 06:00 to 18:00 within the area bounded by the following position:

(1)27°58'38".8N,120°41'49".2E

(2)27°58'37".9N,120°41'48".6E

(3)27°58'27".9N,120°41'38".4E

(4)27°58'27".2N,120°41'38".4E

(5)27°58'43".0N,120°41'38".3E

(6)27°58'41".9N,120°41'38".3E

Operating unit is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 100/2014&014/2016

386. East China Sea – Wenzhou Bay – Cofferdam Construction (T)

From 21 September 2012 to 10 September 2015, cofferdam construction is in progress within a 600m wide area centered on the line joining the following position:

- (1) 27°52'08"N, 120°52'47"E
- (2) 27°50'38"N, 120°51'28"E

Operating vessels are showing signals, keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 041/2012&015/2016

387. East China Sea – Wenzhou Port – Construction (T)

From 16 February 2015 to 20 December 2016, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

- (1) 27°53'57".6N, 121°06'47".8E
- (2) 27°53'43".0N, 121°06'57".2E
- (3) 27°53'34".8N, 121°06'41".2E
- (4) 27°53'49".4N, 121°06'31".7E

Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 55121 55122

Source Wenzhou Navigation Notice 014&077/2015, 017/2016

388. East China Sea – Aojiangkou – Cofferdam Construction (T)

From 18 June 2013 to 25 September 2016, cofferdam construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1) 27°35'39".0N, 120°39'10".0E
- (2) 27°37'28".0N, 120°40'34".0E
- (3) 27°37'44".0N, 120°40'15".0E
- (4) 27°37'44".0N, 120°39'59".0E
- (5) 27°37'38".0N, 120°39'59".0E
- (6) 27°37'37".0N, 120°40'10".0E
- (7) 27°37'27".0N, 120°40'22".0E
- (8) 27°35'47".0N, 120°39'05".0E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution and pass-by slowly. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area.

Chart 55001

Source Wenzhou Navigation Notice 045/2013&018/2016

389. East China Sea – Approaches to Dongtoudao – Construction (T)

From 27 February to 30 August 2016, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°52'25".5 N, 121°05'33".1 E

(2) 27°52'23".2 N, 121°05'36".0 E

(3) 27°52'27".8 N, 121°06'10".5 E

(4) 27°52'38".2 N, 121°06'16".0 E

(5) 27°52'33".6 N, 121°05'48".2 E

Navigable hole is set between the following two parallel lines. Line 1: join F (27°52'30".5 N, 121°05'56".2 E) and G (27°52'28".1 N, 121°05'56".5 E), Line 2: join H (27°52'30".6 N, 121°06'02".9 E) and I (27°52'28".2 N, 121°06'02".4 E). The navigable clearance width is 125m. The design ship navigation grade is 500 tons.

Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55121

Source Wenzhou Navigation Notice 011/2016

390. East China Sea – Feiyunjiangkou – Cofferdam Construction (T)

From 5 September 2014 to 5 September 2016, cofferdam construction is in progress day and night within an area bounded by the following position:

(1) 27°43'01"N, 120°42'06"E

(2) 27°42'47"N, 120°42'11"E

(3) 27°42'40"N, 120°42'26"E

(4) 27°42'27"N, 120°43'08"E

(5) 27°43'04"N, 120°44'11"E

(6) 27°43'19"N, 120°44'42"E

(7) 27°43'34"N, 120°44'54"E

(8) 27°43'44"N, 120°45'02"E

(9) 27°44'19"N, 120°44'09"E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16.

Chart 55332

Source Wenzhou Navigation Notice 063/2014&013/2016

391.East China Sea – Fuzhou Port – Berth Construction (T)

From 12 August 2015 to 12 February 2016, berth construction is in progress within the area bounded by the following position :

(1)26°28'16".3N,119°37'44".4E

(2)26°28'01".8N,119°37'50".8E

(3)26°28'24".9N,119°38'03".7E

(4)26°28'08".8N,119°38'11".2E

Mariners are advised to contact with operating vessel by VHF and so on and pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 62151

Source Fuzhou Navigation Notice 020/2015&004/2016

392.East China Sea – Minjiangkou – Bridge Construction (T)

From 10 March 2015 to 10 August 2016, bridge construction is in progress within the area bounded by the following position :

(1)26°00'22".6N,119°25'37".9E

(2)26°00'16".1N,119°25'27".4E

(3)25°59'49".9N,119°26'13".0E

(4)25°59'56".8N,119°24'54".9E

(5)26°00'13".1N,119°25'22".6E

(6)25°59'46".6N,119°26'08".8E

(7)25°59'19".1N,119°25'23".6E

Mariners are advised to contact with operating vessel by VHF and so on and pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 62314

Source Fuzhou Navigation Notice 003/2016

393.East China Sea – Minjiangkou – Water Training (T)

From 14 January 2016 to 13 July 2016, water training is in progress within the area bounded by the following position :

(1)26°02'12".8N,119°21'47".4E

(2)26°02'04".8N,119°21'57".3E

(3)26°02'00".3N,119°21'52".9E

(4)26°02'09".6N,119°21'43".6E

Mariners are advised to contact with operating vessel by VHF and so on and pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 62315

Source Fuzhou Navigation Notice 002/2016

394.South China Sea – Zhuhai Port – Gaolan Harbour – Dredging(T)

From 6 February to 31 December 2016,dredging is taking place within the following areas:

Operating area:

珠海港高栏港区 15 万吨级主航道水域。

Spoil area:

(1)21°44'26"N,113°21'11"E

(2)21°44'26"N,113°22'22"E

(3)21°45'22"N,113°22'22"E

(4)21°45'22"N,113°21'11"E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84204

Source Zhuhai Navigation Notice 014/2016

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.